



Juin  
2020

Bulletin

d'information



Photo: Jacynthe Poulin



SAINT-ÉPHEM  
DE-BEAUCE

# REMORQUES À LOUER

**LOCATION**  
**60\$/jour • 200\$/semaine**

## DOMPEUR



6' X 12'  
2 essieux de 5200 lb  
avec freins  
Boulo 2" 5/16  
Cylindre télescopique  
hydraulique  
avec batterie

## PLATE-FORME



102' X 80'  
2 essieux de 5200 lb  
avec freins électriques  
Boulo 2" 5/16

DÉPOSITAIRE



## FERMÉE



7' X 14'  
60" hauteur intérieure  
2 essieux de 5200 lb  
avec freins  
2 portes  
Boulo 2" 5/16



1, rue des Bâtisseurs,  
Saint-Éphrem G0M 1R0

**T. 418 484-7862**

**C. 418 225-7862**

info@soudurepp.com

www.soudurepp.com

Fabrication sur mesure | Soudure générale | Usinage  
Vente de remorques | Découpe au plasma HD



Bonjour,

Lors de la séance régulière du 5 mai dernier le conseil municipal a accepté par résolution l'offre de service de Raymond Chabot Grant Thornton pour la préparation des rapports financiers et pour la vérification comptable pour l'année 2020 au montant de 12 000 \$ taxe en sus.

Aussi le conseil municipal a accepté par résolution la soumission de pavage Jean-Luc Roy pour le rapiéçage des rues et des rangs asphaltés pour l'année 2020 au montant de 90 226,64 \$

Lors de cette même séance du 5 mai le conseil municipal a accepté par résolution le plus bas soumissionnaire conforme, Excavation Pamphile Rodrigue pour le concassage de différentes sortes de pierre pour les besoins de la municipalité en 2020 au montant de 73 836,95 \$.

Le 2 mai dernier, un groupe de citoyen de St-Éphrem ont pris l'initiative de parader dans les rues de la municipalité. Ils ont rendu visite à nos aînés qui ont apprécié le spectacle offert. Le tout a été fait en respectant les mesures mise en place par la santé publique. Bravo à M<sup>me</sup> Nancy Morin, organisatrice de l'événement « propageons le sourire ».

Le 16 mai dernier, une grande collecte de canettes et bouteilles consignées a eu lieu à l'aréna au profit des Papillons de l'espoir. Merci aux gens qui ont donné leurs canettes et bouteilles, aux nombreux bénévoles qui se sont impliqués. Merci à Transport Couture et le Marché Tradition pour leur collaboration. Je voudrais féliciter M<sup>me</sup> Danielle Breton et M<sup>me</sup> Émilie Turcotte pour la belle initiative de leur part, bravo!

En terminant considérant que ce bulletin fera relâche pour la saison estivale, je profite de l'occasion pour remercier et féliciter M<sup>me</sup> Danielle Breton, agente de développement socioculturel et M<sup>me</sup> Julie Turcotte infographiste. Merci de produire chaque mois ce bulletin pour nous informer de l'actualité à St-Éphrem.

Je vous souhaite un très bel été, soyons prudent ensemble et nous allons vaincre ce virus.

**Normand Roy**  
Maire



### UN PETIT MOT DE L'AGENTE *socioculturelle*

Bonjour à tous,

Ce bulletin est le dernier de l'édition 2019-2020. Je profite de cette chronique pour vous adresser quelques mots.

Tout d'abord, je tiens à remercier tous les bénévoles qui donnent généreusement de leur temps, particulièrement pendant cette période de pandémie. Que ce soit pour l'aide alimentaire, pour la parade du 2 mai, pour la collecte du 16 mai, pour des appels et des livraisons aux aînés, ou pour toute autre geste d'entraide...

Bravo et merci de votre implication!

Merci également...

À toutes les entreprises qui ont publié dans le bulletin

Aux personnes qui ont fourni des photos pour la page couverture, soit Luce Morin, Jacynthe Poulin, Marie-Josée Plante, Marylène Poulin, la société du patrimoine et Julie Turcotte;

À tous les organismes pour votre assiduité à envoyer vos annonces en respectant la date de tombée;

À Julie Turcotte pour son excellent travail d'infographiste;

À l'équipe municipale pour les articles mensuels.

Par la même occasion, il importe de féliciter toutes les personnes qui ont parues dans la Jasette en se démarquant dans divers domaines et les citoyens qui contribuent au développement de notre bulletin.

Votre collaboration se révèle nécessaire et je vous invite ainsi à continuer de m'envoyer des photos, publicités, textes, idées en 2020-2021.

Bon été et au plaisir de vous retrouver en septembre!

**Danielle Breton,**  
agente socioculturelle



## VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES

La période de vidange de fosses septiques pour la municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce sera du **13 au 17 juillet 2020**. Si vous devez faire vidanger votre fosse, **vous devez obligatoirement vous inscrire.**

**VOUS POUVEZ LE FAIRE DÈS MAINTENANT.**

**Par courriel:** fosse@vsjb.ca

(une confirmation vous sera acheminée)

**Par téléphone:** 418 397-8479

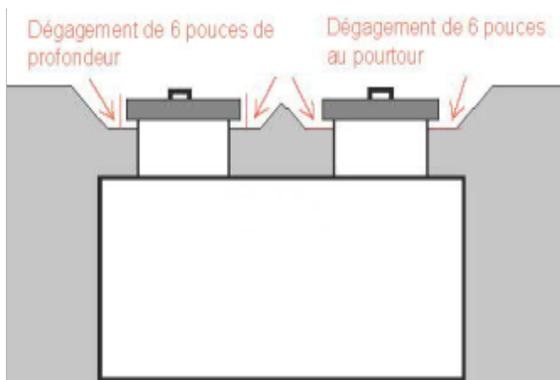
(en tout temps sur une boîte vocale) ou

**Par téléphone:** 418 226-5300

(du lundi au jeudi de 7 h 30 à 12h et de 13h à 16h 30 et le vendredi de 7 h 30 à 12h).

**Aucun avis téléphonique sera acheminé au propriétaire pour lui faire un rappel. Notez qu'en raison de la COVID-19, les camionneurs feront un X en rouge sur un couvercle après avoir vidangé, plutôt que de laisser une accroche porte pour éviter les contacts.**

Nous vous invitons à consulter le site internet à [www.vsjb.ca/municipalite-regionale-de-comte-de-beauce-sartigan/](http://www.vsjb.ca/municipalite-regionale-de-comte-de-beauce-sartigan/) pour toutes les informations concernant la vidange des fosses dans la MRC Beauce-Sartigan.



### COMMENT RENDRE VOTRE FOSSE ACCESSIBLE POUR LA VIDANGE ?

Il est très important que toutes les consignes suivantes soient respectées. Si le transporteur ne peut pas vidanger votre fosse, des frais de 75 \$ vous seront facturés pour déplacement inutile et vous devrez prendre un autre rendez-vous.

1. Afficher votre numéro civique (adresse) et assurez-vous qu'il soit **bien visible de la rue**;
2. **Avant** la semaine à laquelle la vidange est prévue, localiser la fosse : tous les couvercles doivent être **dégagés d'au moins 6 pouces au pourtour et sur la profondeur**. SVP, **creuser le pourtour à l'aide d'une pelle** pour permettre de basculer les couvercles sans difficulté et sans les briser. Les couvercles de fosses en polyéthylène doivent être dévissés, mais non enlevés;
3. Retirer tout ce qui peut bloquer l'accès aux couvercles (mobilier, structure, planches de patio, tables, pots de fleurs, blocs de ciment, etc.);
4. Mettre en place des repères visibles si la ou les fosses sont difficilement repérables (ex. : balises, petits drapeaux, affiches);
5. Dégager l'accès à votre propriété pour permettre le passage du camion d'une hauteur et d'une largeur de 13 pieds;
6. Dégager le terrain de sorte que le camion puisse être placé à moins de 130 pieds de la fosse;
7. Tenir à l'écart et à une distance sécuritaire les animaux domestiques tels que les chiens;
8. Tout contribuable possédant un système de type BIONEST doit obligatoirement arrêter la pompe avant que la vidange de la fosse soit effectuée;
9. Laisser les barrières donnant accès à votre propriété ouverte (débarrer les cadenas)

## FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL

Veillez noter que le bureau de la municipalité sera **fermé le mercredi 24 juin** pour le congé de la Fête nationale du Québec et **vendredi 3 juillet** pour le congé de la Fête du Canada.

## COMPTES DE TAXES MUNICIPALES

Seulement vous rappeler que le **deuxième versement est prévu le 1<sup>er</sup> juillet 2020** alors que le **troisième et dernier versement** sera dû le **1<sup>er</sup> septembre 2020**.

## FERMETURE ESTIVALE DU BUREAU MUNICIPAL

Bien vouloir prendre note de la fermeture du bureau municipal pour la période des vacances de la construction soit du **19 juillet au 2 août inclusivement**. Pour les demandes de permis bien vouloir prévoir et faire la demande avant la fermeture du bureau municipal.

## OBLIGATION D'OBTENIR UN PERMIS DE CONSTRUCTION

Nul ne peut construire, transformer, agrandir, rénover, reconstruire ou ajouter un bâtiment sans avoir au préalable obtenu un permis de construction.

Tout propriétaire qui ne demande pas de permis est **passible de poursuite, d'amende et de frais**.

**Pour toute demande de permis** (construction, rénovation, fosse septique, etc.) N'hésitez pas à vous adresser à **M. Philippe Bolduc**, au bureau de la municipalité au **418 484-5716 poste 224** ou par courriel à [inspecteur@saint-ephrem.com](mailto:inspecteur@saint-ephrem.com)



**Brille Mobile**  
Lavage de véhicules - Antirouille  
Retouche de peinture

Tél.: 418.484.3207  
Courriel: [brillemobile@telstep.net](mailto:brillemobile@telstep.net)

Éric Lachance, prop.  
33, boul. Bernard  
St-Éphrem Qc. G0M 1R0



**HABITATIONS**  
CONSTRUCTIONS - RÉNOVATIONS  
B.L. et fils inc.  
RBQ: 2315-0899-10

**BENOÎT LESSARD, PROP.**  
Tél.: 418 484-2962  
Fax: 418 484-3962

**PIERRE-YVES LESSARD**  
Tél.: 418 484-2509

**COMMERCIAL  
RÉSIDENTIEL  
RÉNOVATIONS**

127, route 271 Sud, Saint-Éphrem (Québec) G0M 1R0



**Mathieu & Hamel**  
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

1B, rue de la Clinique  
St-Éphrem-de-beauce  
(Québec)  
G0M 1R0

**Me MARIO MATHIEU  
Me MARTIN HAMEL**

Tél.: 418 484-1000  
Fax: 418 484-3000



**Salon de coiffure Val**  
coiffure unisexe • bronzage

Valérie Patry, propriétaire

13, boul. Bernard, Saint-Éphrem  
**418.484.3742**



# Passage de piétons

## S'il y a un panneau d'arrêt

Le piéton a la **priorité** sur les conducteurs et les cyclistes, qui doivent **immobiliser leur véhicule** pour lui céder le passage.



## Au passage pour piétons qui n'est pas situé à une intersection

Le piéton a la **priorité** sur les **conducteurs** et les **cyclistes**, qui doivent **LUI CÉDER LE PASSAGE**. Par contre, il doit s'assurer qu'il peut traverser sans risque, c'est-à-dire que les véhicules et les cyclistes l'ont vu et qu'ils lui cèdent le passage.

 ÉBÉNISTERIE  
HAROLD VACHON

RBQ: 2455-1172-92

33, rue Ste-Marguerite S.  
Thetford Mines, Qc  
T 418 338-3240  
info@ebenisteriehv.com  
www.ebenisteriehv.com - 

 LICENCE RBQ: 8309-0944-30

Excavation et Terrassement  
**EXCAVATION**  
**Christian**  
**Marois**

COOPÉRATIVE DE LA MONTAGNE  
STEPHEN BEAUCÉ  
COM 110

Tél.: (418) 484-5256  
Cell.: (418) 222-8871

# FONDS D'AIDE

Offert par la Municipalité de Saint-Éphrem en collaboration avec Saint-Éphrem en action et le Marché Tradition de Saint-Éphrem



La municipalité de Saint-Éphrem vient en aide aux citoyens et familles qui vivent une situation financière difficile en cette période du COVID-19.

La municipalité s'est mobilisée pour remettre en fonction le service d'aide alimentaire avec une équipe de bénévoles. Ce service est offert deux fois par mois gratuitement en collaboration avec Moisson Beauce.

En plus du service alimentaire déjà en place, un Fonds d'aide est disponible pour vous aider à traverser cette pandémie. Ce nouveau programme vous permettra de recevoir une allocation qui répondra à vos besoins alimentaires.

**Vous avez des questions;  
Vous vivez une insécurité financière;  
On est là pour vous aider!**

**Communiquez avec Danielle Breton, agente socioculturelle  
418 484-5716, poste 225 ou [culturel@saint-ephrem.com](mailto:culturel@saint-ephrem.com)**

\*\*\* Votre demande sera traitée en toute confidentialité \*\*\*

Merci à tous les bénévoles qui s'impliquent et donnent de leur temps!

• LES MARCHÉS •  
**Tradition**



*Municipalité de  
Saint-Éphrem-de-Beauce*



## ESCOUADE *canine*

La Municipalité a procédé à un changement de fournisseur pour les services animaliers sur son territoire. Ces services sont désormais offerts par l'Escouade canine MRC 2017 depuis le 1<sup>er</sup> mai 2020. Sachez que la réglementation municipale oblige les propriétaires de chiens et de chats à se procurer une médaille afin d'enregistrer leur animal. Les procédures pour le recensement des médailles seront mentionnées plus tard. Dès que nous aurons plus de détails à ce sujet, nous le mentionnerons sur la page Facebook de la municipalité.

La mission de l'Escouade Canine M.R.C. 2017 est l'application du règlement municipal 515-2013 concernant les animaux sur le territoire de la Municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce.

Pour toutes plaintes ou animal réfugié chez vous, veuillez communiquer directement avec le bureau municipal au numéro suivant : 418 484-5716, poste 221.

Ainsi une carte d'appel sera créée et un patrouilleur entrera en communication avec vous dans le plus bref délai.

Pour toutes urgences ou la sécurité des personnes est en danger ou un chien blessé en dehors des heures d'ouverture du bureau municipal, c'est-à-dire, en semaine avant 9h et après 16h et de fin de semaine, vous pouvez communiquer avec la Sûreté du Québec au 418-310-4141. Ils vont transmettre la plainte à l'Escouade Canine.



### VOICI DES ARTICLES À RETENIR :

Tout chien ou animal domestique doit être attaché ou gardé sur un terrain clôturé de façon à ce qu'il ne puisse en aucun temps s'échapper, attaquer ou mordre un passant ou un animal domestique.

Tout chien se trouvant sur un terrain autre que celui de son gardien doit être tenu en laisse avec une laisse d'une longueur maximum de 1,85 mètres par une personne capable de le maîtriser.

Toute personne, propriétaire ou gardien d'un chien ou d'un chat sur le territoire de la municipalité doit détenir une licence annuelle pour chaque chien ou chat qu'il détient à l'exclusion des chats de fermes en milieu rural, selon le plan de zonage secteur rural.

L'omission par le gardien du chien de nettoyer par tous les moyens appropriés tout lieu public ou privé autre que celui du gardien, sali par les matières fécales de l'animal entraîne une infraction au gardien.

Vous pouvez vous procurer une synthèse du règlement au bureau municipal ou sur le site internet de la municipalité au [www.saint-ephrem.com](http://www.saint-ephrem.com) dans la section Vie municipale - Règlements et politiques.

Si vous avez des questions au sujet du règlement, veuillez communiquer au bureau de la municipalité.

**RICHARD POULIN**  
**ÉLECTRIQUE ENR.**

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

17, rue Couture, Saint-Éphrem  
Beauce (Québec) G0M 1R0

Tél. : 418-484-5571  
Télé. : 418-484-3571  
Cell. : 418-226-8171

RBO : 2126-3363-51



**La Coop**  
**Alliance**

**BMR** | **ELITE**

**Sonic** | **La Coop**

470, route 271 Sud, Saint-Éphrem-de-Beauce (Québec) G0M 1R0

Téléphone : 418 484-2890  
Télécopieur : 418 484-2304  
Matériaux : 418 484-2838

Sans frais : 1 888 449-8841  
Courriel : [alliancecoop@telstep.net](mailto:alliancecoop@telstep.net)  
Télécopieur : 418 484-2837

# **Nouveau projet à Saint-Benoit-Lâbre, en Beauce**

## **RECHERCHONS UN PARTENAIRE RESPONSABLE DE PRODUCTION EN SERRES INTÉRIEURES**

---

### **DESCRIPTION DU PROJET**

- Nous sommes deux actionnaires/investisseurs aux compétences complémentaires qui cherchons à s'unir avec un passionné de culture (aéroponique/hydroponique) en serres intérieures pour y cultiver : bébés épinards, poivrons, différentes salades et fines herbes.

### **DÉFIS**

- Collaborer au démarrage du projet en contribuant aux décisions (choix des équipements, de l'aménagement du bâtiment, etc);
- Être responsable de la production des légumes, du semis jusqu'à la vente;
- Voir à la préparation des commandes et à l'expédition à la clientèle;
- Superviser la main d'œuvre requise.

### **PROFIL RECHERCHÉ**

- Connaissances en culture de légumes (Nous recherchons avant tout un partenaire qui opérera les serres)
- Esprit d'entrepreneuriat
- Bon sens de l'organisation
- Débrouillard, Imaginatif
- Responsable et autonome

### **CONDITIONS DE TRAVAIL**

- Libre de son horaire (Flexibilité lors de la phase pré-démarrage et implication soutenue par la suite)
- Salaire de base à discuter selon l'implication
- Partenaire selon un pourcentage et conditions établies au départ

### **VOUS ÊTES INTÉRESSÉ(E)S ? Pour plus d'information :**

- Contactez Neil Mathieu : 418 228-9428 ou L'Arterre au 418 241-9760



## Information générale

### À l'écoute... *de nos aînés*



Dans cadre du projet décrit le mois passé dans ce même bulletin, j'ai conversé avec quatre personnes du troisième âge vivant de façons différentes leur confinement, soit Micheline Bureau, Hélène Beaudoin, Adrienne Saint-Pierre et Léopold Turcotte. D'une part, cela nous a permis, à eux comme à moi, d'occuper notre temps par le partage et la discussion. Également, je souhaitais, en écoutant ces récits personnels et uniques, me faire une image de la situation actuelle et la façon dont elle est vécue par les personnes âgées en allant au-delà de ce qui nous est présenté dans les médias. Mais plus encore, l'intention est née d'une croyance: en 70 années et plus de vie, ces gens ont certainement quelque chose à apprendre à ma petite vingtaine chancelante. Et ils ne m'ont pas déçu!

Micheline vit actuellement en isolement avec son conjoint dans leur demeure.

Hélène est seule dans sa maison au village.

Adrienne réside dans un appartement du Logis d'or

Léopold passe également ses journées dans une unité de cette résidence.

Le mot qui m'est apparu le plus souvent au cours de ces entretiens est « acceptation ». Si les mesures d'isolement

sont vécues avec d'importants obstacles, il demeure que ces quatre citoyens de Saint-Éphrem se résilient à leur condition. Cela va au-delà d'y être forcé, de devoir se plier aux exigences gouvernementales, ils comprennent la nécessité de prendre des précautions, pour eux, mais surtout pour les autres.

Sur ce point, Hélène se révèle un exemple remarquable puisqu'elle a été très « proche » du virus en cause. Juste avant le confinement, elle est partie pour une croisière dans les Caraïbes. Son agence de voyages refusait de lui rembourser le billet malgré la crise mondiale qui se faisait de plus en plus ravageuses. Consciencieuse, Hélène a pris de nombreuses mesures de distanciation pendant son périple. Par chance! À son retour, on lui apprenait que l'un des passagers du bateau était infecté par la Covid-19. Ainsi, la priorité d'Hélène, c'est de protéger les autres, quitte à devoir changer ses habitudes de vie. Elle ne souhaite pas répandre ce « méchant microbe »: « Je serais mal à l'aise que quelqu'un l'attrape à cause de moi. » Pour garder le sourire, elle cherche à repérer les aspects positifs de cette étrange période.

Par contre, il n'est pas toujours facile de trouver le bon côté. Pour Micheline, les journées de beaux temps sont salvatrices, elles lui permettent de s'asseoir à l'extérieur

**BEAUCE  
INFORMATIK**

Vente d'Ordinateurs      Philippe Couture, prop.  
Réparation                      418 484 2470  
Support Technique              info@beauceinformatik.com  
Caméras de Surveillance      www.beauceinformatik.com  
   34 Rte 271-Sud Sous-sol #11  
   Saint-Éphrem G0M1R0

**Comptoirs prémoulés  
ameublements sur mesure**

**Gaétan Pomerleau**  
ppomer@telstep.net

237, Route 271 Nord • C.P. 2001  
Saint-Éphrem de Beauce (Qc) G0M 1R0

RBQ : 1808-5589-61      Tél. : 418 484-5363 • Téléc. : 418 484-5769



et profiter du soleil. Car la chaleur humaine lui manque grandement. Bénévole accomplie, elle s'ennuie également de l'aide alimentaire, organisme pour lequel elle se dévouait. Au moins, des gens ayant encore la possibilité de sortir de leur maison ont repris en main ce travail essentiel. Cela la rassure. Toutefois, ce qui est le plus dur selon Micheline, c'est l'impression d'être inutile par la façon dont on traite les 70 ans et plus à la télévision et à la radio. Que ce groupe d'âge soit le plus à risque, elle le comprend. Cependant, cette situation ne devrait pas venir avec le sentiment d'être un fardeau: « On est pas encore mort » qu'elle m'a lancé émotivement.

Un autre constat frappant, c'est la difficulté pour ces gens de perdre leur habitude, leur confort établi dans une paix et une simplicité touchante. Leur vie se constitue autour d'événements comme voir leurs enfants et leurs petits-enfants ou jouer aux cartes avec leurs amis. « C'est doll » m'a répété Léopold. « C'est doll, on peut même plus jouer aux cartes ! » Je suis incapable de m'imaginer réellement qu'est-ce que c'est que de céder ces petits moments qui finissent par former une routine indispensable. Après 98 ans d'existence, Léopold mérite ce temps, mérite de s'asseoir avec ses compagnons pour s'amuser en discutant, de serrer dans ses bras les membres de sa famille. Voilà le vrai défi pour ce sage homme. Car le virus en tant que tel, il ne lui fait pas peur: « Si ça nous affecte, on partira. »

Il en va de même pour une coutume qui n'avait pas traversé mon esprit de millénium étranger à une réalité d'une autre époque: la messe! C'est Adrienne qui m'a fait prendre conscience de l'importance de ce rituel. « On a été élevé là-dedans, c'est primordial pour nous, quasiment autant que manger ». Peut-être est-ce justement dans la

religion que cette femme forte puise sa sagesse. Elle me dit que l'on doit prendre les choses une journée à la fois « une heure à la fois même ». Le tout en gardant espoir! Le plus extraordinaire dans la réflexion d'Adrienne, c'est sa manière de voir la situation comme une leçon: « on était gâté, gâté, gâté. » Ainsi, « il ne faut pas revenir en arrière et on ne sait pas ce qu'il y a en avant. » Elle perçoit dans le tumulte un message, celui de « faire attention ».

Après 2 heures d'échange avec ces quatre humains magnifiques, je pourrais encore écrire des centaines de mots. Au lieu de cela, je réitère la proposition de ma première chronique: prenez le téléphone et rejoignez les aînés de votre entourage! Puis, dès que de nouvelles directives le permettront, allez leur rendre visite... Tout en demeurant vigilant, car comme Micheline l'a dit à propos du déconfinement, il ne faut pas « partir en peur ».

**Patrick Couture**



## Chauffage Ventilation G.L. inc.

Vente d'échangeur d'air  
de fournaise à l'huile, au propane  
et au bois

Nettoyage de fournaise à l'huile

Fabrication et installation  
de système de chauffage



Gaétan Gagné, prop.  
RBQ.: 8101-8681-16

503, Route 108 Ouest, St-Éphrem-de-Beauce (Québec) G0M 1R0

**Tél.: 418.484.5403**

## MAÇONNERIE

# SIMPO inc.

Simon Pomerleau  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
RBQ.: 5603-4382-01

Cell. 418 230.6298  
Bur. 418 484.7745  
Fax. 418 484.7746



## Chronique *PASTORALE*

Bonjour,

Je ne sais pas si vous allez bien? Je l'espère! Il me semble que depuis les derniers mois nous avons vécu presque une année.

Confinement, dé-confinement, distanciation, attention! Masqué, démasqué et encore! Une réflexion entendue: Est-ce qu'il y aura un retour aux célébrations dans l'église? Grosse question. Se pourrait-il que nous ayons oublié que cela existait avant les messes à la télévision, sur Facebook? Il y a des habitudes qui se perdent vite et d'autres qui se prennent vite. Comme l'avenir se fait incertain, restons le cœur et l'esprit ouverts. Le mois de juin nous fournira l'occasion de célébrer le Seigneur présent dans l'Eucharistie. Sa présence ne manque jamais, c'est peut-être la nôtre qui a besoin de retrouver le désir et le goût de lui être présent. La fête des Pères est aussi l'occasion de manifester notre amour envers celui qui sur terre nous permet de retrouver notre cœur d'enfant. Pourquoi pas aussi en cette journée redire le Notre Père avec une attention spéciale pour notre Père des cieux. Et St Jean-Baptiste notre patron soutiendra sûrement le goût de la fête si Covid -19 prend congé.....Voilà pour le mois de juin, il sera si vite passé espérant que l'été décidera de s'installer chez nous.

Bon mois de juin!

**Denise Lessard**  
*sscm agente NDA*

## Filles d'Isabelle

Cercle Ste-Cécile #1243



Bonjour mes très chères  
membres Isabelliennes,

Je voudrais vous informer que depuis le 24 avril, je suis déménagée au village à cette adresse: 46, rue Roger. Vous pouvez me rejoindre au 418 484-6641.

Nous avons la tristesse de vivre la perte de trois membres des filles d'Isabelle: M<sup>me</sup> Carmen Roy, M<sup>me</sup> Ginette Mathieu et M<sup>me</sup> Rolande Beaudoin. J'offre nos plus sincères condoléances aux familles éprouvées par le deuil.

Comme vous pouvez le constater, toutes les activités reliées au Cercle ont été annulées dû à la pandémie. Même le congrès qui devait se dérouler à Cincinnati en Ohio a été remis en 2021. Les activités de notre cercle devraient reprendre au mois de septembre.

Pour terminer, je vous souhaite un bel été en espérant que toutes les familles puissent enfin se retrouver et vivre des moments agréables. Je vous laisse en vous disant que je pense à vous. Aussi, j'aimerais que chaque membre récite une dizaine de chapelets à chaque jour pour nous aider à surmonter cette période. Ça va bien aller!

**Marielle Longchamps**  
*Régente*

## Remerciements • CVA St-Éphrem

La campagne volontaire annuelle a permis de recevoir en date du 22 mai 22 880\$ en dons. **Nous vous remercions** de votre générosité en cette période plus difficile. Il est toujours possible de contribuer par chèque ou virement bancaire.

Nous vous rappelons que **l'objectif est de 60 000 \$** pour couvrir nos frais d'opérations courants même si votre église est présentement fermée. Votre soutien est important pour la pérennité de votre communauté.



# ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Avec DANPLEX, vous faites le bon choix  
pour l'accomplissement de vos projets.

Nos services sauront satisfaire  
tous vos besoins en électricité.



**DISTRIBUTEUR  
AUTORISÉ**

*Service et qualité  
avant tout !*

**THERMOPOMPE  
MURALE**  **OUELLET**



**GÉNÉRATRICES**

Commerciales • Résidentielles



Que ce soit pour votre maison  
ou votre commerce,  
l'achat d'une thermopompe  
vous permettra de réaliser  
des économies d'énergie  
considérables.

**Optez pour un choix judicieux  
et profitez d'un confort  
4 saisons !**

Les Entreprises Danplex Inc.  
Entrepreneur Électricien

**418 484-3080**  
danplex.qc.ca





# Information générale



## L'ART DU *compagnonnage*



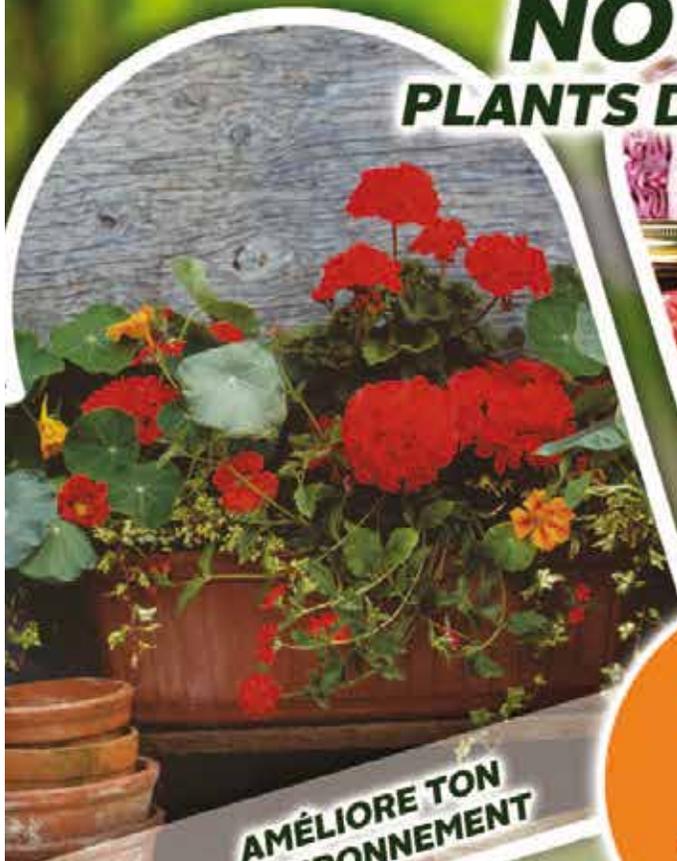
## au POTAGER

Nom	S'entend bien avec	Ne s'entend pas
<b>Ail</b>	laitue, tomate	haricot, pois
<b>Betterave</b>	fève verte, oignon, haricot, chou, poireau	
<b>Brocoli</b>	plantes aromatiques, céleri, patate, oignon	tomate, fraise, fève verte
<b>Carotte</b>	Laitue, tomate	
<b>Céleri</b>	poireau, tomate, haricot, chou	
<b>Choux</b>	betterave, oignon, patate	fraise
<b>Courge et citrouille</b>	maïs	patate
<b>Concombre</b>	fève, pois, tournesol, oignon	patate
<b>Épinard</b>	fraise	patate
<b>Fèves</b>	concombre, céleri	fenouil
<b>Haricot</b>	patate, carotte, concombre, chou et la plupart des légumes	ail, oignon, échalotte, radis
<b>Laitue</b>	carotte, radis, concombre, courge	
<b>Patate</b>	maïs, haricot	courge, oignon, concombre
<b>Piment</b>	tomate	
<b>Pois</b>	carotte, navet, radis, concombre et la plupart des légumes	ail, oignon, échalotte
<b>Tomate</b>	persil, oignon, asperge, carotte, haricot	fenouil, maïs, brocoli



Recherche réalisée par **Sylvie Boudreault**  
Les Jardins Beauséjour

# **NOUVEAU** **PLANTS DE LÉGUMES BIO**



**AMÉLIORE TON  
ENVIRONNEMENT**



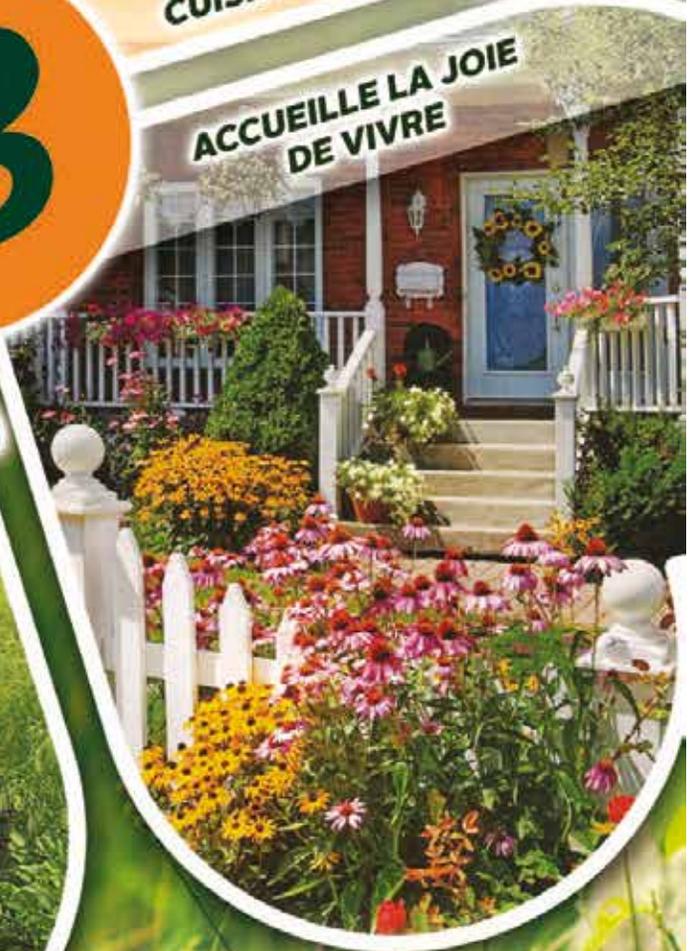
**CUISINE TON JARDIN**



**CULTIVE TA SANTÉ**



**ACCUEILLE LA JOIE  
DE VIVRE**



**Les Jardins**  
*Beauséjour*

1631, route 269 Nord  
La Guadeloupe (Qc) G0M 1G0  
**418-459-6368**



AGENCE IMMOBILIÈRE  
**ROYAL LE PAGE**  
**DE L'ÉRABLE**  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

Cell. : 418 225-1378  
Fax: 418 227-8102  
mbreton@telstep.net  
www.royallepage.ca

**Martin Breton**  
Courtier immobilier résidentiel

260, 1<sup>er</sup> Rue, Ville de Saint-Georges  
G5Y 4X1 • 418 227-1082



**LOMBERIE L.C. INC.**

**PLOMBERIE / CHAUFFAGE**  
**RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL**

*Service Rapide et Professionnel !*

Jean-François Breton, prop.

346, RUE PRINCIPALE, SAINT-ROMAIN (QC) G0Y 1L0  
34, RUE ROY, SAINT-ÉPHREM (QC) G0M 1R0

**418.486.7446 / 418.484.3702**  
plomberielc@gmail.com



RECUPÉRATION  
**NOEL Marois Inc.**  
LOCATION ET SERVICE DE CONTENEURS / VENTE DE FER NEUF ET USAGE

Luc Marois : 418 225-2914  
Marcel Marois : 418 222-7380  
Téléphone : 418 484-2844  
Télécopieur : 418 484-3844



435, Route 108 Ouest, Saint-Éphrem, Beauce (Québec) G0M 1R0



**Frédéric Lahoud**  
Pharmacien-proprétaire

102, 34, Route 271 Sud  
St-Éphrem-de-Beauce, QC G0M 1R0  
T 418 484-5585  
F 418 484-6585

Lun. au merc. : 9h00 à 18h00  
Jeudi : 9h00 à 21h00  
vendredi : 9h00 à 18h00  
Samedi : 9h00 à 12h00  
Dimanche : Fermé

**SERVICE DE LIVRAISON**

membre affilié à **Proxim**



**GARAGE Stéphane Turcotte inc.**

Tél.: 418 484-3330  
Fax.: 418 484-3331  
Cell.: 418 221-5021  
e-mail : garagest@telstep.net

120 A, boul. Bernard  
St-Éphrem  
G0M 1R0

Freins • Pneus • Alignement • Suspension • Silencieux  
Mise au point • Air climatisé

**EXCAVATION**

**Benis Bolduc**  
REG: 1914-5796-61

26, rue Veilleux  
Saint-Éphrem Qc G0M 1R0  
**T. 418 484-5239**  
**F. 418 484-3239**  
exccden@telstep.net



Excavation | Terrassement | Déneigement  
Installation septique | Marteau hydraulique



**BOIS HAMEL**  
EXPERT EN STRUCTURES

NATURELLEMENT  
**DISTINCTIF**



**BOISHAMEL.COM**  
418 484-2647



**FECTEAU**  
Ford



*La route de l'économie et du service!*

Enrico Bolduc  
Julie Fecteau  
propriétaires

499, 14<sup>e</sup> Avenue  
La Guadeloupe (Québec)  
G0M 1G0  
**www.fecteauford.com**

Tél.: (418) 459-3431  
Sans frais : 1-877-459-3431  
Télec.: (418) 459-6615



**FINANCIAVIP**  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

- Gestion du patrimoine - Assurances de personnes  
- Planification financière - Planification successorale

418 484-5641  
**www.financiavip.ca**

1 800-998-5641  
**info@financiavip.ca**

St-Éphrem • Ste-Marie • Trois-Rivières • Victoriaville

Assurance-vie | Invalidité | Collective | Maladies graves | Placements | REER

**SOUDURE**  
*Tony Huard inc.*



Vente de métaux au détail | Fabrication sur mesure  
Soudure d'acier, aluminium | Usinage et traitement anti-rouille

**Tél. : 418-484-2499**  
Fax: 418-484-2498  
Courriel : souduretonyhuard@telstep.net

710, Route 108 Ouest St-Éphrem G0M 1R0  
*Tony Huard, prop.*

Atelier de  
réparations



Gaétan Hamel  
propriétaire



### Spécialités



Mécanique générale (essence et diesel)  
Automobile – Véhicule lourd  
Machinerie agricole – Air climatisé  
Soudure générale

T/F: 418 484-5295  
C: 418 222-8079

387, route 271 Sud  
Saint-Éphrem, Beauce  
(Québec) G0M 1R0

418 484-5224



## Excavation Pamphile Rodrigue inc.

HAROLD RODRIGUE, PROPRIÉTAIRE

TRANSPORT EN VRAC  
TUFF, SABLE, PIERRE CONCASSÉE, TERRE TAMISÉE  
ET DE REMPLISSAGE, NIVELLEMENT

400, ROUTE 108 EST, ST-ÉPHREM-DE-BEAUCE, QC G0M 1R0

# L'Art du Paysage inc.

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Conception & réalisation



ANDRÉ GILBERT, d.t.a.

Technologie en horticulture ornementale  
Designer paysagiste

RBQ 5735-8822-01



lartdupaysage.com

Tél. 418 484-4882

info@lartdupaysage.com



\* ESTHÉTIQUE  
\* COIFFURE  
\* BRONZAGE  
Unisex

34, boulevard Bernard  
Saint-Éphrem, Beauce  
(Qc) G0M 1R0  
418-484-2021

Chantal et Myrse St-Pierre  
propriétaires



## BRUNO FONTAINE

débosselage • peinture  
réparation de pare-brise

2 rue des Bâtisseurs  
St-Éphrem de Beauce  
G0M 1R0

Tél. 418-225-2106

Fax 418-484-2359

bruno.fontaine@hotmail.com



LES INSPECTIONS  
Sylvain Deschênes

INSPECTIONS

- Pré-achat
- Pré-vente
- Pré-réception
- Thermographique
- Ainsi que service d'analyse d'eau



📞 418.225.3888 📠 418.334.8363  
✉ niavlys1956@gmail.com



## Couture

99, route 271 Sud  
Saint-Éphrem (Québec)  
G0M 1R0

Téléphone : 418 484-2104  
Sans frais : 1 800 463-1671  
Fax : 418 484-5440  
info@tcfl.com  
www.tcfl.com

Une société de **TransForce**  
A **TransForce** Company

## MINI-PELLE Gilles Beaudoin



POUR TOUS PROBLÈMES DE DRAINAGE

Système de vérification  
par caméra couleurs

Nettoyage à pression



Licence RBQ : 8312-7472-00

341, boul. Duval, St-Victor (Qc) G0M 2B0  
Tél.: 418 588-2452 • Cell.: 418 230-8420



RBQ : 5601-3709-01



## Finition Sébastien Shink inc.

Fabrication et installation d'escaliers  
Poutre décorative, finition intérieure

Décapage d'armoires et de meubles  
Service de teinture, vernis, huilage  
en sous-traitance

99, route 108 Est  
Saint-Éphrem (QC) G0M 1R0  
www.finitionsebastienshink.com  
info@finitionsebastienshink.com



T. 418 484-3138  
C. 418 313-3138



« L'unique personne  
qui vous accompagne  
tout au long de votre vie,  
c'est vous-même.  
Prenez soin de vous. »

Martin Latulippe

Salomé Bilodeau  
Massothérapeute à domicile

418 313-5706

## HOMMAGE À NOTRE ÉQUIPE DE L'ÉCOLE CURÉ-BEAUDET

Il faut prendre le temps de dire merci à toute cette belle équipe. Tout le personnel est essentiel en ce moment de pandémie et même durant toute leur carrière. Ils unissent leurs forces pour apporter du réconfort et pour sécuriser nos enfants. Nous réalisons que la réalité en classe n'est pas seulement de parler de l'instruction de nos enfants, mais d'en faire de meilleurs humains malgré les obstacles qu'ils devront affronter.

Merci de prendre le temps d'organiser avec passion et détermination l'éducation de nos enfants. Merci de trouver de nouvelles

façons de divertir, d'apprendre et d'enseigner avec chacun d'eux. Malgré cette pandémie, vous avez réussi à apporter la joie et la confiance dans ce moment d'insécurité.

Pour finir, merci de teinter de couleurs chaque journée, comme cet arc-en-ciel qui nous dit que tout va bien aller.

**Mélissa Lessard**  
*Présidente du conseil de parents  
de l'école Curé-Beaudet*



## LE RETOUR À L'ÉCOLE

Après deux mois d'absence ou presque, voici que les élèves sont de retour en classe. Quel bonheur pour eux de revoir leurs amis, leurs enseignants, leurs éducatrices, bref, tout le monde qui peuplent leur vie scolaire d'enfant!

À l'école Curé-Beaudet, c'est plus de 150 élèves sur 200 qui ont repris le chemin de l'école. Une école qui se veut sécuritaire, une école modifiée, repartagée en plus petits groupes. Une école qui a accueilli cinq nouvelles enseignantes, rien de moins!

En effet, mesdames Marie-Claude, Roxanne, Karine, Josiane et Tina sont venues joindre les rangs d'une équipe déjà très engagée dans la réussite de ce retour exceptionnel en classe.

Les différents aménagements pour assurer la sécurité des élèves et du personnel ont été pensés et discutés en équipe afin que toutes et tous soient confortables durant cette reprise des activités. Tout le monde a accepté de modifier ses pratiques habituelles, des horaires et des procéduriers ont été bâtis et expliqués, tout cela afin de répondre le plus possible aux exigences du Ministère et de la Direction de la santé publique, mais surtout, pour assurer le succès de cette réouverture de notre école. Bravo à toute l'équipe!

Bravo aussi aux élèves pour leur belle collaboration et leur respect des contraintes. Enfin, un immense merci aux parents qui font preuve d'une grande patience et d'un essentiel respect des consignes quant aux circulations et aux nouvelles réalités du dîner ou du service de garde.

Soyez assurés que tous les membres du personnel sont heureux de ce retour!

*Votre équipe-école Curé-Beaudet*



### QUINCAILLERIE **S.C. Roy**

**Stéphane Roy, gérant**  
**Christian Roy, co-proprétaire**

Inc.

36, Route 271 Nord  
Saint-Éphrem G0M 1R0

Tél. : 418 484.2075  
Fax : 418 484.2426  
quiroy@telstep.net



### ALIMENTATION LUSYL LTÉE

555, Route 271 Sud, Saint-Éphrem  
(Québec) G0M 1R0  
Tél. : 418 484-5337  
Fax : 418 484-5367  
Sans frais : 1 877 260-5357  
alusyl@telstep.net

# Plastique MR

Fabrication de produits  
en matériaux composites



Fabrication sur mesure avec des matériaux de qualité



**SPÉCIALISTE EN**

**FABRICATION DE**

Balcons - Patios - Galeries  
Marches en fibre de verre  
Vente et installation de rampes  
en aluminium - Verre et Colonnes.

**NOUVEAUX PRODUITS**  
RAMPE ALUMINIUM OU EN VERRE  
ET COLONNES



**T.418.484.1331 F.418.484.1332**

**soudure@telstep.net www.plastiquemr.com**  
**6-A, rue des Fondateurs, St-Éphrem (Québec) G0M 1R0**



# Soudure de PLASTIQUE MR INC.

## HISTORIQUE :

Bien du chemin parcouru depuis déjà 20 ans.

Marco et Lucie ont mis leurs compétences et savoir-faire pour bâtir cette entreprise avec une équipe qui a su nous faire confiance tout au long de ces années. De fil en aiguille l'entreprise a su diversifier son marché en fabricant des pièces en composites dans les domaines du transport, agriculture, construction et loisir (sculpture en fibre de verre). Aujourd'hui l'entreprise se spécialise dans la fabrication des balcons, patios et escaliers en fibre de verre. C'est pourquoi nous tenons à remercier notre équipe ainsi que tous nos clients avec qui nous avons pu évoluer durant toutes ces années.

EMPLOI DISPONIBLE : Oui

Type d'emploi : Journalier

AUTRE ENTREPRISE À L'EXTÉRIEUR : Non

IMPLICATION COMMUNAUTAIRE :

Sculpture de Noël pour la municipalité



NOM DU PROPRIÉTAIRE :

Marco Roy

MISSION ET/OU  
TYPE DE PRODUCTION :

Fabrication de patios/galeries/  
balcons et escaliers en fibre de  
verre. Vente et installation de  
rampes en aluminium ou verre.

DATE DE FONDATION :

1999

NOMBRE D'EMPLOYÉS :

10

---

418-484-1331

[soudure@telstep.net](mailto:soudure@telstep.net)

[www.plastiquemr.com](http://www.plastiquemr.com)

**Plastique**  
Fabricant de pièces  
en composites **MR**



# Événement

## GRANDE COLLECTE... GROS SUCGÈS



Le 16 mai dernier, avait lieu une grande collecte de canette et bouteilles consignées organisée par la municipalité en collaboration avec le Marché Tradition.

Les revenus de cette collecte seront remis aux Papillons de l'espoir, un comité bien connu à St-Éphrem pour son soutien aux familles ayant un enfant avec des problèmes de santé.

La journée s'est déroulée dans le plaisir avec une équipe de plus de vingt bénévoles sur place et sur la route pour le ramassage.

### Un énorme merci à tous ces bénévoles :

*Steven Lessard, Éric Lessard, Caroline Beaudoin, Francine Breton, Lisa-Marie Blais, Mélissa Vachon, Alicia Pomerleau, Christine Longchamps, Lily Mercier, Julie Gosselin, Jean-François Busque, Michel (Mike) Cloutier, Marie-Claude Poulin, Sébastien Shink, Leah Shink, Sylvain Breton, Michael Drouin, Mario Busque, Steeve Marois, Wilmer Zapata, John Bueno, Lydia Tardif, Lucie Veilleux*

### Merci également à :

Transport Couture  
Marché Tradition

Quincaillerie S. C. Roy  
Pharmacie Frédéric Lahoud

## Les organisatrices de l'événement remercient tous les donateurs !

*Lise Hamel, Papillons de l'espoir  
Danielle Breton, agente socioculturelle  
Émilie Turcotte, coordonnatrice des loisirs*



## PARADE POUR LES AÎNÉS

Le 2 mai dernier, Nancy Morin et sa « gang » du boulevard Bernard ont voulu faire plaisir aux aînés de Saint-Éphrem en organisant une parade devant les résidences.

L'idée était de divertir et animer les résidents qui étaient confinés depuis plusieurs semaines.

Une vingtaine de personnes, petits et grands, se sont costumées et ont paradées dans les rues en chantant et en dansant au son de la musique. Quelques pompiers étaient de la partie avec leur camion pour assurer la sécurité de tous.

Cet événement a mis de la vie dans la municipalité, des sourires dans les visages et de la joie dans le cœur de nos aînés.

Félicitations et merci pour cette belle initiative !

**Danielle Breton**  
*Agente socioculturelle*





# Les Soirées piano

VERSION COVID-19

Les jeudis • 18h30 à 20h00

EN CAS DE PLUIE, REMIS AU VENDREDI

Sortez sur votre balcon, installez-vous et profitez du spectacle !



LA BELLE GANG

18 juin



LUC ET MARIEJO

16 juillet



DUO G & L

3 septembre



## SURVEILLEZ LA PAGE

de *St-Éphrem en action* pour connaître l'horaire du parcours dans les rues.

Entente de **développement culturel**



Québec



Il est important de respecter les règles en vigueur émises par le gouvernement et la santé publique.

**INFORMATION:** Danielle Breton 418 484-5716, p.225





# Bibliothèque



Heures:  
**Mardi: 13h30 à 15h30**  
**18h30 à 20h30**  
**Mercredi: 13h30 à 15h30**  
**Judi: 18h30 à 20h30**  
**Samedi : 9h30 à 11h30**

*La Voûte de l'Imaginaire*

Tél.: 418-484-5716 p.234 // [www.reseaubiblio.cnca.qc.ca/fr](http://www.reseaubiblio.cnca.qc.ca/fr)

## LA SITUATION ACTUELLE POUR NOTRE BIBLIOTHÈQUE

La date de réouverture de la bibliothèque n'est pas encore connue. Suivez-nous sur notre page facebook la Voûte de l'Imaginaire pour connaître la date dès que ce sera possible. Comme tous les lieux publics, nous devons apporter différents changements à l'intérieur de la bibliothèque, plus de détails à venir.

Au plaisir de vous revoir bientôt!



**kaléidoscope**  
 Livres jeunesse pour un monde égalitaire  
[www.kaleidoscope.quebec](http://www.kaleidoscope.quebec)

UN PROJET DE: **VWCA**  
 EN COLLABORATION AVEC: **ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES PROJECTIONS QUÉBÉC**  
 PARTENAIRE FINANCIER: **Québec**

0-4 ans, 4-6 ans, 6-9 ans, 9-12 ans

Kaléidoscope, c'est plus de 400 ouvrages encourageant les enfants à sortir des idées préconçues et des rôles stéréotypés, favorisant la réflexion, l'émergence de la pensée critique, l'ouverture et la tolérance. Ces ouvrages sont disponibles en bibliothèque, en prêt entre bibliothèques et/ou en version numérique.

Classés par catégorie d'âge mais aussi par thème, les livres de la sélection Kaléidoscope abordent des sujets d'intérêt social comme la diversité culturelle, la diversité familiale ou encore le droit à l'éducation, l'homosexualité, l'image

corporelle et l'immigration. Les livres proposés sortent les enfants des idées préconçues et des rôles réducteurs pouvant leur être associés en plus d'encourager la réflexion, le développement de la pensée critique, l'ouverture et la tolérance. Ils constitueront un excellent point de départ pour instaurer des dialogues avec les enfants, tout en leur fournissant un vocabulaire approprié pour s'exprimer.

Pour plus d'informations, visitez votre bibliothèque ou consultez le [kaleidoscope.quebec/](http://kaleidoscope.quebec/).



TÉLÉPHONIE • INTERNET  
TÉLÉ NUMÉRIQUE

418 484-2012  
telstep@telstep.net

Support technique :  
418 484-8353

Sans frais :  
1 866 928-4801

[www.telstep.ca](http://www.telstep.ca)

34, route 271 Sud, suite 10, Saint-Éphrem-de-Beauce, QC G0M 1R0



**Yancy Bissonnette**  
Directrice de comptes,  
Solutions d'affaires

**Téléphone St-Éphrem**  
Une division de Groupe Maskatel LP

ybissonnette@maskatel.qc.ca  
Tél. : 450 251-7647  
Cell. : 450 501-7647

# M<sup>ME</sup> JEANNINE RODRIGUE

## Une grand-maman en or

Ce mois-ci, je vous présente une dame de St-Éphrem au grand coeur, M<sup>me</sup> Jeannine Rodrigue (Fortin).

C'est suite à une discussion avec Luc Quirion que l'idée m'est venue de vous parler de Mme Jeannine. Luc est producteur agricole et possède une maison de location qui accueille des travailleurs de ferme du Guatemala. Luc et les Guatémaltèques habitent tout près de « Grand-maman », comme ils aiment bien l'appeler, et apprécient sa générosité. Du haut de ses 90 ans, elle se fait un plaisir de leur offrir du pain maison, de la soupe aux pois, des repas individuels, sans oublier ses superbes bûches de Noël. Voilà un excellent exemple d'une personne qui contribue à l'intégration des nouveaux arrivants.

Cette générosité se manifeste d'autant plus avec sa famille. Ses 5 enfants, 13 petits-enfants et bientôt 22 arrières petits-enfants, sont privilégiés d'avoir une « Grand-maman en or ». C'est ainsi qu'une de ses petites filles l'a appelé lors de notre conversation. Chaque année, Jeannine reçoit encore tout ce beau monde à Noël et au Jour de l'an. Dès la fin novembre, elle tricote des pantoufles et cuisine des beignes, biscuits et saucisses pour offrir en cadeau à ses petits-enfants. Le mois de décembre est tout aussi occupé avec sa production de bûches de Noël que son entourage prend plaisir à recevoir.

Jeannine remercie le « Bon Dieu » d'avoir une belle famille et des bons voisins. Tous ces gens lui apportent une grande dose d'amour qui leur est partagée à profusion et qui lui a permis de développer cette sage philosophie de vie : « J'aime cuisiner, j'aime les fleurs, les jardins, j'aime la vie, j'aime tout l'monde ». Et comment elle vit le confinement ? « À l'âge que j'ai, je suis plus occupée pour les autres que pour moi ».

Merci « Grand-maman » pour ce beau partage et on vous souhaite encore bien des années à vivre pleinement et en santé !

**Danielle Breton**  
*Agente socioculturelle*





# Jasette

## Félicitations à KELLY-ANNE BEAUDOIN

Kelly-Anne Beaudoin recrutée comme attaquante dans l'équipe Husky de Chaudière-Ouest.

Persévérante en plus d'être excellente en offensive, c'est une gagnante qu'on ajoute à l'alignement en accueillant Kelly-Anne au sein des Filons. Elle possède un excellent maniement de rondelle et sera également un atout au chapitre de l'esprit d'équipe.

L'entraîneur-chef, Benjamin Savard souhaite la bienvenue à Kelly-Anne dans l'équipe.

Félicitations Kelly-Anne!



# ATTENTION

## SERVICE D'ENTRETIEN (PEP), RÉPARATION ET REMISE À NEUF DE VOS REMORQUES UTILITAIRES S'AJOUTE À NOS NOMBREUX SERVICES.

VENEZ NOUS RENCONTRER POUR UNE ÉVALUATION OU TÉLÉPHONER POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS. MERCI POUR VOTRE CONFIANCE ET AU PLAISIR DE VOUS SERVIR.



1, rue des Bâtisseurs,  
Saint-Éphrem G0M 1R0

T. 418 484-7862

C. 418 225-7862

info@soudurepp.com

www.soudurepp.com

DÉPOSITAIRE



Fabrication sur mesure | Soudure générale | Usinage  
Vente de remorques | Découpe au plasma HD

# Petite annonce



## EMPLOI ÉTUDIANT

### Légende

	Entretien ménager		Gardiennage
	Travaux manuels	Cours	Cours de gardiens avertis

Nom étudiant(e)				Cours	Âge	Tél.	Noms des parents
Stéphanie Beaudoin			√	√	15	484-3350	Isabelle Poulin/Steeve Beaudoin
Mathieu Breton			√	√	14	484-3217	Audrey Cloutier/Éric Breton
Tamara Côté		√	√	√	14	484-5389	Isabelle Poulin/Joé Côté
Maïna Plante			√	√	16	484-0757	Marie-France Bureau/Patrick Plante
Dylan Boulay	√	√			16	222-4637	Annick Bernard/Marc Boulay
Alexandra Parent			√	√	15	484-3696	Stéphanie Patry/Hugo Parent
Séléna Roy	√	√	√	√	15	484-2765	Nathalie Lacasse/Alain Roy
Jake Tanguay	√	√	√	√	15	484-1415	Kathy Bizier/Robert Tanguay
Zachary Roy		√	√	√	14	484-4419	Caroline Leclerc/Patrick Roy
Aurélye Gosselin			√	√	14	484-7773	Valérie Plante/Éric Gosselin
Laurie Breton			√	√	14	484-3702	Isabelle Nadeau/Jean-François Breton
Nathan Hamel	√	√	√	√	14	484-2111	Marylène Couture/David Hamel
Kim Plante			√	√	14	226-5757	Nancy Morin/Sylvain Plante
Naomie Bolduc			√	√	14	222-8443	Valérie Larivière/François Bolduc
Philippe Beaudoin		√			13	484-3350	Isabelle Poulin/Steeve Beaudoin
Marie-Soleil Tanguay		√	√	√	14	484-7763	Karina Lessard/Éric Tanguay
Ève-Marie Longchamps			√	√	12	484-0425	Valérie Bolduc/Roger Longchamps
Élyana Roy			√	√	12	484-4940	Christine Faucher/Francis Roy
Fanny Rodrigue			√		13	484-0167	Julie Breton/Stéphane Rodrigue
Alycia Fluet	√	√	√		11	484-3263	Genny Fortin/Claude Fluet
Annabel Gosselin			√	√	11	484-7773	Valérie Plante/Éric Gosselin



Sport, loisir



**MUNICIPALITÉ**  
*de Saint-Éphrem*

*Fiers de notre municipalité!*

**IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE:**

- JOUER AU GOLF
- SE PROMENER EN VTT
- SE PROMENER EN TROTTINETTE
- SE PROMENER EN VÉLO
- D'APPORTER SON ANIMAL

sur les terrains du  
Centre de loisirs

**Merci de votre collaboration**

*Municipalité de  
Saint-Éphrem-de-Beauce*



Heures d'affaires  
Lundi au vendredi / 9:00 - 16:00

Tél.: 418-484-5716  
Télec.: 418-484-2305  
munise@telstep.net



[www.saint-ephrem.com](http://www.saint-ephrem.com)

34, Route 271 Sud, Suite 101, Saint-Éphrem-de-Beauce (Québec) G0M 1R0

**TERRAIN À VENDRE À ST-ÉPHREM**

SITUÉ AU 9, RUE QUIRION

**GRANDEUR**

**874 M<sup>2</sup>** (26 mètres de large X 33 mètres de profondeur)

**9415 PI<sup>2</sup>** (87 pieds de large X 108 pieds de profondeur)

**À VENDRE**

COMMUNIQUEZ AVEC M<sup>ME</sup> HENRIETTE GAGNÉ  
AU 418 484-2074



# TERRAIN DE TENNIS



## Heure d'ouverture: 8h00 à 23h00

Le terrain de tennis est maintenant ouvert.

En lien avec les directives de Tennis Québec, jouer au tennis sera possible en s'assurant de toujours adhérer aux principes de distanciation sociale et de suivre toutes les autres recommandations de la Santé publique. Mentionnons que les rassemblements sont toujours interdits, et qu'il est impératif de se conformer aux restrictions suivantes:

- Pratique libre en simple seulement;
- Seul l'accès aux terrains extérieurs est permis;
- Aucune séance d'entraînement ou leçon n'est permise;
- Les blocs sanitaires ne seront pas accessibles (d'où l'importance d'apporter bouteilles d'eau et désinfectant pour les mains).

## RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

Il est interdit de fumer, de manger ou d'avoir en sa possession des contenants de verre sur les terrains. Les vélos, planches à roulettes où tout autre véhicule sont strictement interdits. Il est important de respecter les lieux pour conserver nos terrains en bon état.

Merci de respecter les recommandations des autorités de la santé public.

BONNE SAISON!

Assurances  
**Bélanger & filles**  
Cabinet en assurance  
de dommages et services financiers 2000

36, rue Faucher  
Saint-Éphrem, QC G0M 1R0  
Tél. : 418 484-2082  
Fax : 418 484-7413  
assbel@telstep.net

**Claudia Bélanger**

Conseillère en sécurité financière  
et courtier en assurance  
de dommages

RBQ. 5668-0689-01  
**CONSTRUCTIONS**  
François Jolicoeur

**Construction & Rénovation en tout genre**

5 rue Plante  
St-Éphrem de Beauce  
G0M 1R0

Bur. 418 484-3666  
Fax. 418 484-3669  
Cell. 418 221-4282



# Inscription terrain de jeux

ÉTÉ  
2020

3 jours

5 jours

8h à 17h

**INSCRIPTION EN LIGNE**  
Du 2 au 8 juin

[www.saint-ephrem.com](http://www.saint-ephrem.com)

Vie culturelle et sportive

Terrain de jeux



## INFORMATION

Émilie Turcotte: 418-484-2050 / [loisirs@saint-ephrem.com](mailto:loisirs@saint-ephrem.com)

Danielle Breton: 418-484-5716 #225 / [culturel@saint-ephrem.com](mailto:culturel@saint-ephrem.com)



**Jacques Roy**  
**PLOMBERIE**  
**CHAUFFAGE**

François Fortier, propriétaire

Vente et installation - Service de maintenance - Pompe à eau  
Traitement d'eau - Chauffage radiant - Gicleurs résidentiels

C.P. 2014  
104, Route 108 Est,  
St-Éphrem (Québec) G0M 1R0  
[plombjr@telstep.net](mailto:plombjr@telstep.net)

Tél.: 418.484.2108  
Fax: 418.484.2409  
Cell.: 418.226.7014

## LOGEMENT À LOUER À ST-ÉPHREM

SITUÉ AU 11, RUE PLANTE

GRANDEUR 4½

COMMUNIQUEZ AVEC MME HENRIETTE GAGNÉ  
AU 418 484-2074

À LOUER





**MASONITE**  
ARCHITECTURAL

**Manufacturier  
de portes  
de bois  
architecturales**

430, route 108 Ouest  
St-Éphrem  
418 484-5666



portesbaillargeon.com

**Nous aidons les gens à franchir les murs**



SPÉCIALISTE DU FIL  
**DEPUIS 1906**

**MARC LEMIEUX**  
Vice-président  
Directeur général

marcl@lemieuxspinning.com

☎ 418 484-2169  
☎ 418 226-7739  
☎ 418 484-5561

lemieuxspinning.com

125, route 108 Est, C.P. 2039  
St-Éphrem-de-Beauce (Québec)  
Canada G0M 1R0

**Votre caisse  
au bout du fil  
7 jours sur 7**

Prise de rendez-vous, information, transactions...  
Parlez avec un conseiller de 6 h à minuit tous les jours.

Composez le 418 484-2804 ou le 1 877 833-2804

9 Route 271 Sud, Saint-Éphrem-de-Beauce, Qc G0M 1R0  
Courriel: caisse.120090@desjardins.com

Municipalités  
desservies

Courcelles  
La Guadeloupe  
Saint-Éphrem-de-Beauce  
Saint-Evariste-de-Forsyth  
Saint-Hilaire-de-Dorset  
Saint-Honoré-de-Shenley  
Saint-Victor  
Sainte-Clothilde-de-Beauce



Caisse des Sommets  
de la Beauce



**Débosselage & Peinture**  
Pare-Brise, Réclamation d'assurance

*Sylvain Roy, prop.*

998, route 108 Ouest  
St-Éphrem, Bce. Qc.  
G0M 1R0

Tél : 418-484-2331

Fax : 418-484-2333

Cell : 418-389-6260  
sylvainroy1982@gmail.com

**LYNDA ROY**

Propriétaire & Directrice

Tél.: 418.484.2121 • Cell.: 418.225.4578

Téloc.: 418.484.2144

info@residencestphrem.com

1, rue Plante,  
St-Éphrem (Qc)  
G0M 1R0



**Arpenteurs-Géomètres**

**Des  
experts**

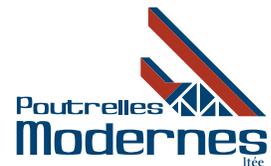
à votre mesure  
présents partout au Québec!



Marie-Andrée Gallant  
Arpenteuse-géomètre  
Associée

418 228-0231  
Poste 235

109, route 271 Sud  
Saint-Éphrem  
(Québec) CANADA  
G0M 1R0



Poutrelles ajourées  
Fermes de toit  
Murs préfabriqués

**T.** 418 484-2978  
**C.** 418 572-8887  
**F.** 418 484-5366  
www.ultratec.qc.ca

**Michel Beaudoin**  
vice-président

RBQ : 8344-0651-57



Équipements sur mesure | Chauffe-piscines | Chauffage et ventilation | Équipements acéricoles



Beauce (Saint-Éphrem) : 418 484-2013 | Québec (Neuveville) : 418 876-0006

Courriel : info@lsbilodeau.com

281 route 108 Est, Saint-Éphrem, QC G0M 1R0 | lsbilodeau.com  
Division Québec : 1025, 2<sup>e</sup> rang, Neuville, QC G0A 2R0 | 418 876- 0006



**Raymond Chabot  
Grant Thornton**

L'instinct de la croissance™

**Rémi Fortin, CPA auditeur, CA**  
Associé

Bureau 300  
11505, 1<sup>er</sup> Avenue  
Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3  
Tél. : 418 228-8969, poste 1832  
Téloc. : 418 228-3612  
fortin.remi@rcgt.com

**Certification**

**Raymond Chabot Grant Thornton**  
S.E.N.C.R.L.  
Bureau 16  
34, route 271 Sud  
Saint-Éphrem-de-Beauce (Québec) G0M 1R0

Tél. : 418 484-5690, poste 1832  
Téloc. : 418 484-2910  
www.rcgt.com

Membre de Grant Thornton International Ltd

# Juin

**Comité des bénévoles**  
Micheline Bureau  
**418 484-5471**

**Les loisirs St-Éphrem**  
Émilie Turcotte  
**418-484-2050**

**Cercle des Fermières**  
Angèle Nadeau  
**418 484-2860**

**Comité consultation  
organisation locale**  
Gaétan Roy  
**418-484-2070**

**Comité du  
St-Éphrem Open**  
Philippe Couture  
**418 484-2050**

**Aînés flyés**  
Berchmans Primard  
**418 484-5500**

**Club de patinage  
artistique**  
Isabelle Gosselin  
**418 459-6175**

**Conseil d'établisse-  
ment de l'école**  
Mélissa Lessard  
**418 228-5541**

**Société du patrimoine**  
Pascal Grondin  
**418 484-3236**

**Premiers répondants  
911**

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
	1	2	3	4	5	6
		Conseil municipal (19 h 30 • diffusé au poste 221)				
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
<b>BONNE FÊTE DES PÈRES</b> 				Soirée piano		
21	22	23	24	25	26	27
			Bonne St-Jean			
28	29	30				

**Yoseikan Beauce**  
Daniel Bolduc  
**418 484-3226**

**Comité des malades**  
Marcelle Rodrigue  
**418 484-8888**

**Comité du  
Terrain de jeux**  
Danielle Breton  
**418 484-5716**

**La voûte de  
l'imaginaire (BIBLIO)**  
Anita Marois  
**418 484-5716**  
poste 234

**Alcooliques Anonymes**  
**418 221-3560**

**Chrétien d'aujourd'hui**  
Bertrand Grondin  
**418 484-2767**

**Entraide Parkinson  
Beauce**  
Serge Breton  
**418 484-2860**

**Équipe d'animation  
locale**  
Annette Vaillancourt  
**418 484-2070**

**Chevaliers de Colomb**  
Patrice Breton  
**418 484-5471**

**Club de l'Âge d'Or**  
Serge Breton  
**418 484-2860**

**Hockey Mineur**  
Steven Fortin  
**418 484-3146**

**Les Filles d'Isabelle**  
Marielle Longchamps  
**418 459-6641**

**Comité des pompiers**  
Philippe Bolduc  
**418 225-7277**

**Club VTT St-Éphrem**  
Raymond Lapointe  
**418 484-6504**

Ex-Village  
   
 Ex-Paroisse